

ASL FG

Avviso pubblico di selezione per titoli per il conferimento di n. 6 incarichi di Collaborazione Libero Professionale per la figura di MEDIATORE LINGUISTICO CULTURALE.

In esecuzione della deliberazione del Direttore Generale n. 837 del 18.6.25 l'Azienda Sanitaria Provinciale "FOGGIA", in qualità di partner dell' Organizzazione Umanitaria ONLUS "INTERSOS" ente responsabile del Progetto "Servizio socio - sanitario di prossimità negli insediamenti informali della provincia di Foggia e promozione di buone prassi nelle istituzioni del territorio", finanziato da FONDAZIONE con il SUD indice il presente Avviso allo scopo di procedere al reclutamento di un n. 6 MEDIATORI LINGUISTICO CULTURALI.

Con la predetta figura professionale si andrà a stipulare un contratto di Collaborazione Libero Professionale ai sensi e per gli effetti dell'art. 7, comma 6 D.Leg.vo n. 165/2001, considerato, che l'Asl Foggia, ha valutato l'impossibilità oggettiva di individuare tale qualifica tra le risorse umane interne, per carenza di specificità professionale richiesta dal progetto de quo.

Per tale progettualità si richiede che i partecipanti abbiano acquisito un'esperienza, nell'ambito di attività collegate alle predette finalità, di almeno 1 anno e che la stessa sia stata maturata presso istituzioni e/o Enti sia pubblici che privati operanti nel settore delle politiche socio - sanitarie per i migranti.

DESCRIZIONE del PROGETTO : obiettivi generali

tutelare la salute delle persone in stato di marginalità che vivono negli insediamenti informali della provincia di Foggia, migranti in grave condizione di sfruttamento e precarietà abitativa.

aumentare la tutela della salute globale e dell'autodeterminazione nel diritto alla salute delle persone che vivono negli insediamenti informali dislocati nella Provincia di Foggia

DESCRIZIONE del PROGETTO : obiettivi specifici :

consolidare un servizio di medicina di prossimità con l'obiettivo di aumentare l'accessibilità e la fruibilità dei servizi e dei percorsi di tutela socio-sanitaria, attraverso una rete territoriale multidisciplinare di assistenza e il rafforzamento delle competenze della Asl di Foggia.

tutelare la salute dei migranti che vivono negli insediamenti informali della provincia di Foggia migliorando l'accessibilità e la fruibilità dei servizi socio-sanitari.

Ai fini dell'ammissione alla presente procedura di selezione i candidati devono, a pena di esclusione, essere in possesso dei seguenti requisiti:

REQUISITI GENERALI:

- a) essere cittadini italiani o equiparati ai fini dell'accesso al pubblico impiego. Sono equiparati ai cittadini italiani, ai sensi dell'art. 38 del D.Lgs n. 165/2001 come modificato dall'art. 7 della L. 06/08/2013, n. 97 (in G.U. n.194 del 20/08/2013; in vigore dal 04/09/2013), i cittadini di uno degli Stati membri dell'Unione Europea e i loro familiari non aventi la cittadinanza di uno Stato membro che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente.
Sempre ai sensi del citato art. 38, come modificato dall'art. 7 della legge n. 97/2013, le disposizioni del comma 1 (omissis) si applicano ai cittadini di Paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.

I cittadini europei e/o extracomunitari, in possesso dei requisiti indicati devono, altresì, possedere, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana nonché adeguata conoscenza della lingua italiana, parlata (in modo fluente) letta e scritta;

- b) idoneità fisica allo svolgimento dell'attività che dovrà essere auto dichiarata dal candidato e confermata all'atto del conferimento d'incarico;
- c) godimento dei diritti civili e politici; nel caso di cittadini europei o extra europei, il godimento dei diritti civili e politici deve essere presente anche negli Stati di appartenenza o provenienza ad eccezione dei titolari di status di rifugiato ovvero di protezione sussidiaria;
- d) non avere riportato condanne penali e non avere procedimenti penali in corso che impediscano, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione di rapporto di lavoro;
- e) non essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- f) essere a conoscenza di non essere sottoposti a procedimenti penali;
- g) non trovarsi in alcuna delle condizioni di inconfiribilità, incompatibilità e conflitto di interessi, anche solo potenziale, per lo svolgimento dell'incarico per legge previste;
- h) conoscenza della lingua italiana con almeno il livello A2 certificato.
- i) conoscenza, altresì, di una delle seguenti lingue: inglese o francese.

I candidati per essere ammessi alla selezione dovranno possedere i seguenti **requisiti specifici**:

- A. Laurea Triennale o Magistrale o Specialistica o Diploma di Laurea V.O. in MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE.
- B. In subordine il candidato dovrà possedere uno dei seguenti titoli:**
 - 1. Qualifica di mediatore culturale conseguita a seguito di corso Ministeriale della durata di almeno 600 ore;
 - 2. Qualifica di mediatore culturale conseguita a seguito di corso Regionale della durata di almeno 600 ore;
 - 3. Qualifica di mediatore culturale conseguita a seguito di altri corsi tenuti da enti accreditati o riconosciuti da ministero/ regione/ enti pubblici della durata di almeno 600 ore;
- C. Il candidato dovrà possedere comprovata esperienza di almeno un anno presso enti / istituzioni pubbliche e/o private, operanti nel settore dei migranti, nella qualifica di Mediatore Linguistico Culturale.

Si precisa che in caso di possesso da parte dei candidati di più titoli validi per l'accesso (sia della lettera A che della lettera B) verrà preso in considerazione prioritariamente il titolo di cui alla lettera A e quello della lettera B sarà considerato tra i titoli valutabili.

MODALITA' DI INOLTRO DELLE DOMANDE

I candidati interessati dovranno presentare domanda di partecipazione alla selezione comparata per titoli indicando il possesso dei requisiti, generali e specifici documentando, altresì, il possesso dell'esperienza di

almeno 1 anno, più volte precisata.

Alla domanda deve essere allegato un dettagliato curriculum formativo e professionale, **datato e firmato, a pena di esclusione**, che va redatto secondo gli standard del formato europeo (tradizionale o europass) e deve riportare, in modo chiaro ed inequivocabile, la formazione culturale, l'esperienza professionale e qualsiasi elemento utile ai fini della valutazione delle competenze richieste. **Lo stesso sarà oggetto di valutazione esclusivamente se redatto sotto forma di dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi del DPR 445/2000.**

Eventuali lavori scientifici e pubblicazioni dovranno essere allegati e non solo dichiarati pena la non valutabilità degli stessi lavori. Questi dovranno essere elencati in modo da evidenziare la categoria d'appartenenza, se meramente compilative o originali, la tipologia ed importanza della rivista su cui vengono pubblicati, il grado di attinenza dei lavori stessi con la materia oggetto dell'attività progettuale, infine dovranno indicare l'eventuale collaborazione di più autori.

Tutta la documentazione che i candidati vorranno allegare dovrà essere prodotta in originale o in copia conforme all'originale, secondo le disposizioni normative vigenti. Nel caso di produzione di documentazione in copia fotostatica sulla stessa il candidato dovrà apporre la seguente dichiarazione:

“Dichiaro conforme all'originale in mio possesso la presente copia fotostatica”, apponendo, altresì, la data e la firma sullo stesso documento.

I candidati potranno, in alternativa, allegare una dichiarazione sostitutiva di certificazione, ovvero di atto di notorietà, sottoscritte e formulate nei casi e con le modalità previste dagli articoli 46 e 47 del DPR 445/2000 relative ai titoli in possesso.

Non saranno ritenute valide (e pertanto non saranno valutati i relativi titoli) generiche dichiarazioni di conformità all'originale che non contengano la specifica descrizione di ciascun documento cui si riferiscono.

La domanda di partecipazione deve essere debitamente **datata e firmata a pena di esclusione**. La firma, secondo le disposizioni normative vigenti non è soggetto ad alcuna autenticazione. In ogni caso deve essere allegata una copia del documento d'identità personale, in corso di validità, per la verifica dell'autenticità della firma apposta sia sulla domanda che su qualsiasi altro documento prodotto unitamente alla stessa.

IL candidato dovrà allegare alla domanda **un elenco** di tutti i documenti prodotti con la stessa domanda di partecipazione. Tale elenco dovrà essere datato e firmato dal candidato.

La presentazione della domanda di partecipazione comporta l'accettazione senza riserva di tutte le prescrizioni e precisazioni del presente avviso e di tutte le norme in esso richiamate.

I soggetti interessati dovranno far pervenire la domanda di partecipazione da un proprio indirizzo PEC entro e non oltre le ore 13,00 del 15° giorno successivo a quello di pubblicazione del presente Avviso sul BURP, al seguente indirizzo PEC: **fami1550@mailcert.aslfg.it**

L'ASL Foggia non assume responsabilità per disguidi di notifiche causati da mancata, errata o tardiva comunicazione di cambiamento di domicilio, né per eventuali disguidi tecnici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

La omessa indicazione anche di uno solo dei requisiti richiesti **comporterà l'automatica esclusione** dalla presente procedura selettiva.

La mancata e documentata esperienza professionale, di almeno anni 1, maturata presso istituzioni e/o Enti sia

pubblici che privati operanti nel settore dei migranti **comporterà l'automatica esclusione dall'Avviso.**

A seguito della ricezione delle domande di partecipazione alla selezione, definita l'ammissibilità o meno delle stesse, si procederà alla **costituzione di una commissione** che effettuerà la valutazione comparata dei curricula.

VALUTAZIONE COMPARATA CURRICULA

La commissione valutatrice disponendo di un totale di **punti 60** per la valutazione del curriculum, formulerà la graduatoria di merito secondo i criteri di seguito indicati:

1 - esperienza di lavoro post laurea in ambito socio - sanitario nel settore dell'immigrazione e dell'asilo (saranno considerate rilevanti le attività di MLC che attestino collaborazioni con PP.AA. italiane operanti nel settore tipo consulenza, assistenza, stage etc..). Il Servizio prestato per frazioni di anno (singoli mesi) verrà valutato con il punteggio corrispondente ad 1/12 di punti 5,00 per il numero di mesi lavorati.

punti 5,00 x anno max punti 25

2 - esperienza di lavoro post laurea in ambito socio - sanitario nel settore dell'immigrazione e dell'asilo (saranno considerate rilevanti le attività che attestino collaborazioni tipo consulenza, assistenza, stages etc. con PP.AA. non italiane e/o Organizzazioni Internazionali operanti nel settore dell'assistenza alle popolazioni migranti). Il Servizio prestato per frazioni di anno (singoli mesi) verrà valutato con il punteggio corrispondente ad 1/12 di punti 5,00 per il numero di mesi lavorati.

punti 5,00 x anno max punti 15

3 - titoli di studio : **max punti 10**

laurea specialistica (triennale +biennio/ ciclo unico V.O.)	punti 3,00
laurea triennale (ulteriore rispetto al titolo d'accesso)	punti 2,00
master attinenti alla materia di immigrazione e asilo	punti 1,00
corso di formazione attinenti alla materia di immigrazione e asilo (per singolo corso	punti 0,25

4 - Pubblicazioni: **max punti 5**

su Riviste/ Atti Internazionali	punti 1,00 per titolo
su Riviste/ Atti Nazionali	punti 0,50 per titolo
Atti/ relazioni a convegni, congressi,	punti 0,25 per titolo

Le pubblicazioni saranno oggetto di valutazione solo se attinenti alla materia della "Migrazione ed Asilo".

5 - conoscenza di una lingua straniera ulteriore rispetto a quella utilizzata quale requisito d'accesso, almeno di livello A1 certificabile **max punti 5,00:**

per ciascuna lingua certificata	punti 0,50
---------------------------------	------------

Al termine dei lavori la commissione procederà a stilare una graduatoria, per soli titoli, che verrà poi, approvata con delibera del Direttore Generale dell'ASL Foggia.

Al primi 6 classificati verranno conferiti incarichi di collaborazione libero professionale in qualità di MEDIATORE LINGUISTICO CULTURALE, ai sensi dell'art. 7, comma 6 del D.Leg.vo 165/2001, a mezzo della stipula di un contratto di lavoro. In caso di rinuncia si procederà a scorrere la graduatoria.

L'incarico decorrerà dalla data di stipula del contratto individuale di lavoro e terminerà irrevocabilmente con

la conclusione del progetto.

Si precisa che qualunque comunicazione inerente alla presente selezione verrà effettuata a mezzo PEC.

Si precisa che l'incarico potrà essere risolto anticipatamente o non conferito a seguito di disposizioni dell'ente responsabile o dell'ente finanziatore incompatibili con il proseguimento dello stesso.

COMPITI del LIBERO PROFESSIONISTA

L'incarico di Collaborazione Libero Professionale comporterà lo svolgimento dell'attività in piena autonomia operativa e senza vincolo di subordinazione, fermo restando il necessario coordinamento con i referenti dei servizi interessati, con l'Onlus Intersos e con il RUP. Con gli stessi il libero professionista dovrà interfacciarsi e periodicamente confrontarsi, al fine di verificare il corretto adempimento delle prestazioni da garantire, alle scadenze assegnate.

L'attività lavorativa dovrà espletarsi attraverso un impegno orario complessivo di 20 ore settimanali, a decorre dalla data che sarà indicata nel contratto che si andrà a stipulare, **comunque fino al termine del progetto datato nel 15 settembre 2025**. L'articolazione dell'orario nei giorni della settimana verrà definita sulla base delle esigenze che il soggetto attuatore responsabile INTERSOS riterrà opportuno pianificare per il raggiungimento degli obiettivi progettuali.

Il compenso spettante al libero professionista, complessivo ed onnicomprensivo a lordo di oneri aggiuntivi è determinato sulla base del finanziamento in€ 23,00 all'ora.

_Il collaboratore libero professionale svolgerà le prestazioni presso le sedi che saranno indicate dal soggetto attuatore, il quale dovrà darne comunicazione alla ASL

Il pagamento sarà effettuato previa acquisizione di fattura elettronica o, in caso di soggetto privo di Partita Iva, mediante presentazione di Nota Debito riportante gli estremi di legge che disciplinano il regime forfettario. Ai documenti contabili dovrà essere allegata l'attestazione della avvenuta esecuzione della prestazione a cura del soggetto coordinatore delle attività, INTERSOS.

Si specifica che il compenso è da intendersi al lordo degli oneri fiscali, previdenziali e tributari.

Ai fini dell'emissione della fattura elettronica l'ASL Foggia provvederà a generare ordini di acquisto prestazioni, con sistema NSO. Il numero di tale ordine dovrà essere riportato sulla fattura.

IL libero professionista all'atto della sottoscrizione del contratto dovrà fornire all'ASL Foggia, ai sensi della legge n. 136/2010 una dichiarazione sulla tracciabilità dei flussi finanziari indicati:

- 1 - IBAN sul quale accreditare le somme
- 2 - copia del documento d'identità in corso di validità
- 3 - partita IVA o codice fiscale.

Dovrà, inoltre, indicare a quale trattamento erariale e previdenziale dovrà essere assoggettato il compenso professionale.

Prima della costituzione del sinallagma contrattuale, il candidato, cui verrà assegnato l'incarico libero professionale, dovrà provvedere, a proprie spese, alla stipula di idonea polizza assicurativa per infortuni e danni a cose e /o persone che potrebbero derivare dall'espletamento delle prestazioni di cui all'incarico conferito.

Al presente avviso saranno applicate le disposizioni di cui decreto legislativo 11/04/2006 n. 198 che garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro.

Con la partecipazione al presente Avviso i candidati acconsentono automaticamente al trattamento dei propri dati in tutte le fasi e procedure che potranno scaturire dallo stesso.

Si precisa che l'Amministrazione ASL Foggia si riserva di revocare, modificare in toto o in parte il presente bando in caso di sopraggiunta impossibilità all'esecuzione delle attività progettuali.

Per qualunque informazione i candidati potranno telefonare al numero 0885 419288 nei giorni di lunedì e mercoledì dalle ore 12,30 alle 13,30 .

Direttore Generale ASL Foggia
Dott. Antonio Giuseppe NIGRI